

20-21

MÁSTER UNIVERSITARIO EN UNIÓN
EUROPEA

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



ENGLISH FOR LAW

CÓDIGO 26602478

UNED

20-21

ENGLISH FOR LAW

CÓDIGO 26602478

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Nombre de la asignatura	ENGLISH FOR LAW
Código	26602478
Curso académico	2020/2021
Título en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN UNIÓN EUROPEA
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	6
Horas	150.0
Periodo	SEMESTRE 1
Idiomas en que se imparte	INGLÉS

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

"English for Law" aims to: (1) improve students' skills in reading and understanding legal texts or texts on legal issues; (2) strengthen their knowledge and command of the features of legal English; (3) activate and expand their legal vocabulary and (4) improve their grammar skills (in particular grammar issues specific to legal English).

Students will practise legal English skills, ranging from legal reading or vocabulary building to writing (in the assignments).

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

Students are expected to have at the very least a B1+/C2 level of English (CEFRL, Common European Framework of Reference for Languages).

The specific difficulties and intricate nature of the grammar of legal English requires students to have a good command of English, since they will have to learn features typical of a very advanced or near-proficient user of English such as the subjunctive, inversion, archaisms, noun compounds, subordination, etc.

Students must consult the online course regularly to be informed of deadlines, notices, etc.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	EVA SAMANIEGO FERNANDEZ (Coordinador de asignatura)
Correo Electrónico	esamaniego@flog.uned.es
Teléfono	91398-8698
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS
Nombre y Apellidos	MONTSERRAT BERMUDEZ BAUSELA
Correo Electrónico	mbermudez@flog.uned.es
Teléfono	91398-6899
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

COLABORADORES DOCENTES EXTERNOS

Nombre y Apellidos
Correo Electrónico

ROSA BAUTISTA CORDERO

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

The course tutors will be available on the online course. E-mail contact should be used in exceptional cases only.

Please check the updated version of office hours on the webpage of the "Departamento de Filologías Extranjeras y sus Lingüísticas". In principle the tutoring hours, address, phone numbers and emails are as follows:

Eva Samaniego Fernández

Tuesdays 9.30-13.30

Tel. no. 91 398 86 98

Dpto. Filologías Extranjeras y sus Lingüísticas, despacho 528b

Senda del Rey s/n

28040 Madrid

esamaniego@flog.uned.es

Montserrat Bermúdez Bausela

Wednesdays 10.00-14.00

Tel. no. 91 398 68 99

Dpto. Filologías Extranjeras y sus Lingüísticas, despacho 4(0)

Senda del Rey s/n

28040 Madrid

mbermudez@flog.uned.es

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

COMPETENCIAS BÁSICAS Y GENERALES:

CG01 - Saber resolver problemas en entornos multidisciplinares relativos a la Unión Europea.

CG02 - Saber comunicar ideas y opiniones basadas en conocimientos específicos y avanzados sobre Unión Europea y emitir juicios razonados sobre las mismas.

CG03 - Interpretar el contenido de los textos y documentos de la Unión Europea de forma que el alumno sea capaz de adoptar decisiones y formular opciones sobre ellos en el entorno complejo de la estructura y ordenamiento de la Unión Europea.

CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación

CB7 - Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de

resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio

CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios

CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades

CB10 - Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

CE01 - Trabajar en contextos multidisciplinares que son los propios del ámbito de la Unión Europea y resolver problemas en dicho ámbito.

CE02 - Dominar los instrumentos de regulación y ordenación de la Unión Europea en contextos profesionales y académicos.

CE03 - Identificar normas y documentos dentro del sistema jurídico-político resultante de la integración de los ordenamientos jurídicos de los Estados Miembros y de la Unión Europea

CE04 - Encontrar, analizar y aplicar la legislación emanada de las diferentes instituciones y órganos de la Unión Europea, así como la de los Estados Miembros que se refiera o esté implicada en el sistema europeo.

CE05 - Encontrar, analizar y aplicar la jurisprudencia de los Tribunales que componen la jurisdicción de la Unión Europea así como la jurisprudencia de cualquier orden y nivel de los estados miembros que se refiera o que estén implicadas con el sistema de la Unión Europea.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Students who successfully complete this course will:

- Enhance their knowledge, comprehension and command of legal English.
- Improve their skills in reading, writing (only in the assignments) and understanding legal texts or texts on legal issues in English.
- Become acquainted with and be able to identify the main features of legal English as against general English.
- Achieve a reasonable command of legal English vocabulary in several areas, such as civil law, criminal law, commercial law, EU cooperation in civil and criminal matters, etc.

CONTENIDOS

Unit 1: An introduction to legal English

This unit introduces the peculiar features of legal English from several points of view: grammar, vocabulary, semantics, etc. It also includes practice with exercises.

Unit 2: The vocabulary of legal English

This unit explains the sources of legal vocabulary in English in the European Union. It also includes practice with exercises.

Unit 3: International contracts

This unit covers legal vocabulary and texts related to contracts. It also includes practice with exercises.

Unit 4: International organisations

This unit explains and describes some international organisations. It also includes practice with exercises.

METODOLOGÍA

The distance learning methodology at UNED offers, among other things, flexibility for students to organise their time, which means that they can work with the materials at their own pace. Assignments, however, have submission deadlines that students must meet. Students will have learning activities, materials, exercises and assignments at their disposal on the online course and they can seek the assistance of the "Equipo Docente" through the forums in the course.

Legal English vocabulary & grammar will be introduced through the exploration and exploitation of legal topics. This will include legal texts, presentations, vocabulary and grammar exercises, etc. A whole range of materials and resources will be used. Active involvement in the online course is strongly encouraged and recommended. Students must check messages on the online course regularly to have updated information on deadlines, notices, etc.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen

No hay prueba presencial

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA PRESENCIAL Y/O LOS TRABAJOS

Requiere Presencialidad

No

Descripción

For the final mark there will be **two compulsory assignments**. The first assignment (A1) will account for 20% of the final mark and the second assignment (A2) for 80% of the final mark.

The "Trabajo Final" (A2), which is compulsory, will account for 80% of the final mark. Students will be provided with the instructions with sufficient time and notice on the on-line course and must follow them accordingly. For September there will be a different A2, so students must get in touch with the Coordinator (Eva Samaniego) by e-mail to request it.

If one of the assignments is not submitted, or is submitted in contravention of the instructions, the student will not have a final mark.

Criterios de evaluación

Ponderación de la prueba presencial y/o los trabajos en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC?

Si, PEC no presencial

Descripción

For the final mark there will be **two compulsory assignments**. The first assignment (A1) will account for 20% of the final mark and the second assignment (A2) for 80% of the final mark.

The first assignment (A1) will account for 20% of the final mark. According to UNED terminology, this would be similar to a "PEC" ("Prueba de Evaluación Continua"). Students will be provided with the instructions with sufficient time and notice on the on-line course and must follow them accordingly. This first assignment will have to be submitted within the indicated time period before the "convocatoria ordinaria", both for students who decide to go for a final mark in February and for those who wish to put it off till September (or who are not successful in February). Following standard practice at UNED, there will not be a second PEC (or A1) for those students going for the September sitting who have not submitted it in February, since all students must submit it within the specified deadline before the February sitting. If A1 has not been submitted within the deadline, A2 will not be marked.

If one of the assignments is not submitted, or is submitted in contravention of the instructions, the student will not have a final mark.

Criterios de evaluación

Ponderación de la PEC en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s? No

Descripción

Criterios de evaluación

Ponderación en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

For the final mark there will be **two compulsory assignments**. The first assignment (A1) will account for 20% of the final mark and the second assignment (A2) for 80% of the final mark. Both assignments must be submitted (1) in accordance with the instructions given by the "Equipo Docente" and (2) within the indicated deadline. Both conditions are a requirement for the assignments to be valid. Thus, any assignments submitted later than the specified time or not following the indicated instructions will not be marked.

These two compulsory assignments will count as follows:

1. The first assignment (A1) will account for 20% of the final mark. According to UNED terminology, this would be similar to a "PEC" ("Prueba de Evaluación Continua"). Students will be provided with the instructions with sufficient time and notice on the on-line course and must follow them accordingly. This first assignment will have to be submitted within the indicated time period before the "convocatoria ordinaria", both for students who decide to go for a final mark in February and for those who wish to put it off till September (or who are not successful in February). Following standard practice at UNED, there will not be a second PEC (or A1) for those students going for the September sitting who have not submitted it in February, since all students must submit it within the specified deadline before the February sitting. If A1 has not been submitted within the deadline, A2 will not be marked.

2. The second assignment (A2) will account for 80% of the final mark. Students will be provided with the instructions with sufficient time and notice on the on-line course and must follow them accordingly. For September there will be a different A2, so students must get in touch with the Coordinator (Eva Samaniego) by e-mail to request it.

If one of the assignments is not submitted, or is submitted in contravention of the instructions, the student will not have a final mark.

The final mark is obtained by carrying out the following operation:

$$A1 \times 0.2 (20\%) = y \quad A2 \times 0.8 (80\%) = z \quad \text{Final mark} = y + z$$

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

The basic materials for this course will be available on the online course.

Additional recommended bibliography will be provided on the online course.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

A full bibliography will be provided on the online course.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Students will have a whole range of activities, resources and materials (as well as the assignments) on the online course. They must check it regularly to be aware of deadlines, notices, etc.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.